

☐Urgent ☐Return receipt ☐Expand Group ☐Restricted ☐Prevent Copy

Tracy Wing Sum LAW/PLAND

寄件者:
寄件日期: 2025年07月16日星期三 18:22
收件者: tpbpd/PLAND
副本: Wilfred Ka Hing CHU/PLAND; Tracy Wing Sum LAW/PLAND
主旨: Planning Application No. A/YL-LFS/562-Further Information
附件: FS Plan.jpg; FS_251 Cert.jpg

Dear TPB / Planning Dept.,

For the s16 Application No. A/YL-LFS/562,

We confirm there is no change in the layout and proposed uses as compared with the previous application.

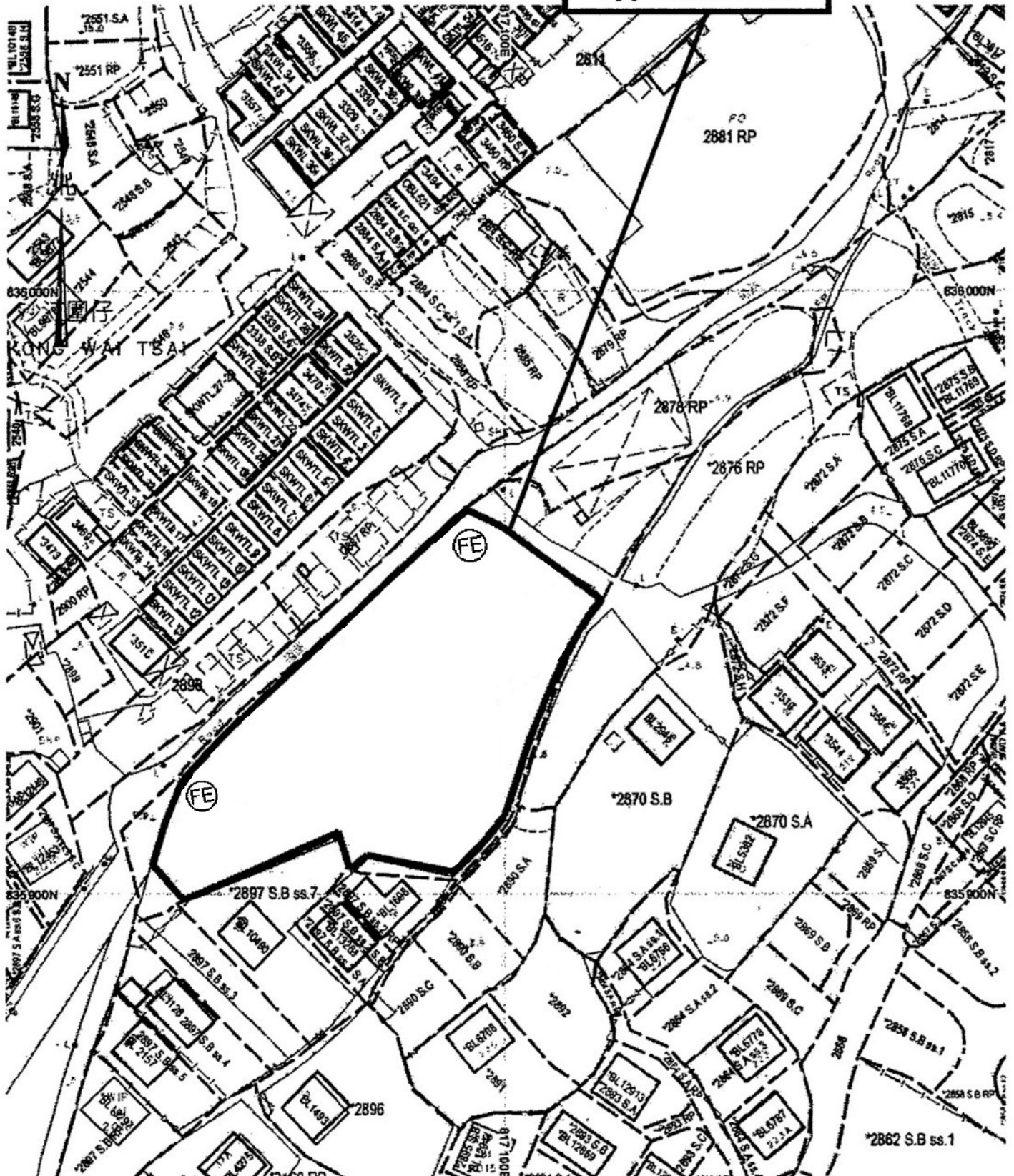
The layout and proposed uses of A/YL-LFS/562 and A/YL-LFS/427 are exactly the same .

Attached please find the latest FSI proposal for planning application no. A/YL-LFS/562 and the F.S. 251 Cert.

Thanks so much.

Ms Chong

Application Site



Project 項目名稱:

Proposed Temporary Public Vehicle Park for Private Cars and Light Goods Vehicles for a Period of 3 Years Lots 2888 RP (Part) and 2889 RP (Part) in D.D. 129, Sha Kong Wai, Yuen Long, N.T.

Drawing Title 圖紙標題:

FS Plan

A/YL-LFS/562

Remarks 備註:

⊙ 5kg CO₂/Gas Fire Extinguisher

Scale 比例:

FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS
消防(裝置及設備)規例

A 9639517

FSD Ref.:
消防處檔號

(Regulation 9(1))
(第九條(1)款)

CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT
消防裝置及設備證書

Name of Client:
顧客姓名

眾興停車場

Name of Building:
樓宇名稱

Street No./Town Lot:
門牌號數/市地段

2888,2889約129地段

Street/Road/Estate Name:
街道/屋苑名稱

沙江圍

Block:
座

District:
分區

新界元朗天水圍

Area:
地區

☐ HK
香港

☐ K
九龍

☐ NT
新界

Type of Building 樓宇類型: ☐ Industrial 工業 ☐ Commercial 商業 ☐ Domestic 住宅 ☐ Composite 綜合 ☐ Licensed premises 持牌處所 ☐ Institutional 社團

Part 1 Annual Inspection ONLY
第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(h) of Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(h)款，擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人，須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期(DD/MM/YY)	Next Due Date 下次到期日(DD/MM/YY)
24	2 x 5KG CO2/Gas.F.E	Above address	In Good Condition	14-7-2025	13-7-2026

Part 2 第二部 Installation / Modification / Repair / Inspection work 裝置/改裝/修理/檢查工作

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Nature of Work Carried out 完成之工作內容	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期(DD/MM/YY)

Part 3 第三部 Defects 損壞事項

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Outstanding Defects 未修缺點	Comment on Defects 缺點評述

I/We hereby certify that the above installations/equipment have been tested and found to be in efficient working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.

本人藉此證明以上之消防裝置及設備經試驗，證明性能良好，符合消防處處長不時公佈的最低限度之消防裝置及設備守則與裝置及設備之檢查測試及保養守則的規格，損壞事項列於第三部。

如證書涉及年檢事項，應張貼於大廈或處所當眼處以供消防處人員查核

This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.

Authorized
Signature:
授權人簽署

Name:
姓名

FSD/RC No.:
消防處註冊號碼

Company Name:
公司名稱

Telephone:
聯絡電話

Date:
日期

CHEUNG WAI MAN

RC 3/199

Shinning Trading & Manufacturing Co.

2474 2996

14-7-2025

For FSD
use only:

Inspected

Key-in

Verified